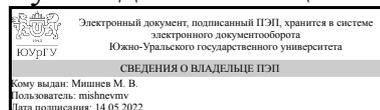


УТВЕРЖДАЮ:
Руководитель специальности



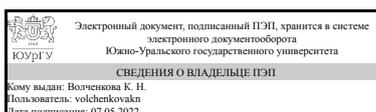
М. В. Мишнев

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины 1.О.02 Деловой иностранный язык
для специальности 08.05.01 Строительство уникальных зданий и сооружений
уровень Специалитет
форма обучения очная
кафедра-разработчик Иностранные языки

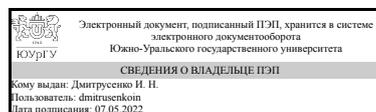
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 08.05.01 Строительство уникальных зданий и сооружений, утверждённым приказом Минобрнауки от 31.05.2017 № 483

Зав.кафедрой разработчика,
к.пед.н., доц.



К. Н. Волченкова

Разработчик программы,
к.пед.н., доцент



И. Н. Дмитрусенко

1. Цели и задачи дисциплины

Цель: Развитие профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции, достаточной для осуществления профессионально-деловой, научной и информационной деятельности, а также для дальнейшего самообразования. Задачи: • развитие навыков письменной и устной коммуникации в профессионально-деловой и научной сферах; • овладение всеми видами чтения оригинальной литературы по специальности; • формирование умений пользоваться современными методами поиска, обработки и анализа иноязычной информации профессионального и научного характера; • расширение и углубление сферы компетенции в области непрерывного профессионально-ориентированного иноязычного образования в контексте смены научных парадигм и развития новых образовательных технологий.

Краткое содержание дисциплины

Модуль 1. Иностранный язык для специальных целей: 1. Строительство зданий и сооружений. Основные конструктивные элементы. 2. Основные элементы конструкции верхней части здания. 3. История строительства. 4. Технологии заводского изготовления. Монтаж и возведение зданий и сооружений.

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	Знает: основные особенности зарубежной системы образования в области избранной профессии; особенности собственного стиля овладения предметными знаниями; основные параметры языка конкретной специальности в деловом общении. Умеет: создавать устные и письменные тексты, соответствующие конкретной ситуации делового общения; реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по деловому общению. Имеет практический опыт: стратегий рефлексии и самооценки в целях самосовершенствования личных качеств и достижений; презентационными технологиями для предъявления информации; исследовательскими технологиями для выполнения проектных заданий.
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	Знает: основы межкультурной деловой коммуникации, основные принципы поведения в поликультурном социуме для решения учебно-деловых задач Умеет: проявлять толерантность, эмпатию, открытость и дружелюбие при общении с представителями другой культуры; предупреждать возникновение стереотипов, предубеждений по отношению к собственной культуре; выступать в роли медиатора культур.

	Имеет практический опыт: эффективно сотрудничать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения учебно-деловых задач.
--	---

3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
1.О.03 Русский язык и культура речи, 1.О.04 История, 1.О.01 Иностранный язык	1.О.10 Культурология, ФД.01 Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации, 1.О.05 Философия

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Дисциплина	Требования
1.О.04 История	Знает: основные этапы историко-культурного развития России, закономерности исторического процесса, механизм возникновения проблемных ситуаций в разные исторические эпохи. Умеет: соотносить факты, явления и процессы с исторической эпохой, воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом контекстах, анализировать различные способы преодоления проблемных ситуаций, возникавших в истории, осуществлять поиск, анализ и синтез исторической информации Имеет практический опыт: анализа социально-культурных проблем в контексте мировой истории и современного социума, выявления и систематизации различных стратегий действий в проблемных ситуациях
1.О.03 Русский язык и культура речи	Знает: орфоэпические, лексические, морфологические, синтаксические и стилистические нормы современного русского литературного языка; специфику и жанровое разнообразие стилевой системы русского языка; основные правила делового общения в устной и письменной форме Умеет: создавать грамотные тексты разных жанров в официально-деловом и научном стилях; использовать различные приёмы аргументации для решения задач межличностного взаимодействия в конкретных коммуникативных ситуациях; управлять своим речевым поведением; применять правила русского речевого этикета Имеет практический опыт: создания устных и письменных форм делового текста; использования современных информационных ресурсов для решения коммуникативных задач, в том числе в области

	деловой коммуникации
1.О.01 Иностранный язык	<p>Знает: основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличие от родного языка; особенности собственного стиля овладения предметными знаниями; основные различия письменной и устной речи, закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур в этическом и философском контексте</p> <p>Умеет: продуцировать адекватные в условиях конкретной ситуации общения устные и письменные тексты; адекватно понимать и интерпретировать смысл и намерение автора при восприятии устных и письменных аутентичных текстов; выявлять сходство и различия в системах родного и иностранного языка, методами адекватного восприятия межкультурного разнообразия общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах. Имеет практический опыт: использования учебных стратегий для организации своей учебной деятельности; когнитивных стратегий для автономного изучения иностранного языка; приемов запоминания и структурирования усваиваемого материала; интернет-технологий для выбора оптимального режима получения информации, общения в мире культурного многообразия с использованием этических норм поведения.</p>

4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 ч., 80,25 ч. контактной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах
		Номер семестра
		4
Общая трудоёмкость дисциплины	108	108
<i>Аудиторные занятия:</i>	80	80
Лекции (Л)	0	0
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	80	80
Лабораторные работы (ЛР)	0	0
<i>Самостоятельная работа (СРС)</i>	21,75	21,75
с применением дистанционных образовательных технологий	0	
Эссе "История высотного строительства"	0,5	0.5
Устное сообщение "Небоскребы"	0,5	0.5
Проектная работа по теме "Инновационные технологии в строительстве. Уникальные конструкции. Небоскребы"	3	3

Мультимедийная презентация "Современные технологии в строительстве"	2	2
Устное сообщение "Современные строительные материалы"	2	2
Грамматика: Порядок слов в предложении. Глагол "To be". Слова-заменители one, ones, that, those. Страдательный залог. Модальные глаголы. Цепочка определений. Причастие I, Причастие II.	1,75	1.75
Подготовка к диф. зачету	10	10
Глоссарий по профессиональной терминологии модуля	2	2
Консультации и промежуточная аттестация	6,25	6,25
Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	диф.зачет

5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Деловой иностранный язык	80	0	80	0

5.1. Лекции

Не предусмотрены

5.2. Практические занятия, семинары

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
1-3	1	Строительство зданий и сооружений. Основные конструктивные элементы. Проблематика: Общее понятие о строительстве зданий и сооружений. Типы конструктивных элементов. Основные элементы здания. Лексика: 30 лексических единиц. Грамматика: Порядок слов в предложении. Глагол "To be". Система времен английского глагола (действительный залог). Чтение: "Building construction", "Elements of buildings". Письмо: Аннотация, письменный перевод текстов по теме.	6
4-6	1	Строительство зданий и сооружений. Основные конструктивные элементы. Проблематика: Типы фундаментов. Основные типы балок и междуэтажных перекрытий. Лексика: 30 лексических единиц. Грамматика: Система времен английского глагола (страдательный залог). Причастие I, Причастие II. Модальные глаголы. Цепочка определений. Чтение: "Foundations", "Floors", "Beams and their types". Письмо: Аннотации по теме.	6
7-9	1	Основные элементы конструкции верхней части здания. Проблематика: Оболочки, фермы и структуры. Лексика: 30 лексических единиц. Грамматика: Модальные глаголы и их эквиваленты. Слова-заменители one, ones, that, those. Словообразовательный суффикс существительных: -ing. Чтение: "Shells, trusses and space frames". Письмо: Аннотация, перевод текстов по теме.	6
10-12	1	История строительства. Проблематика: На пути к промышленному строительству. Из истории строительства. Лексика: 30 лексических единиц. Грамматика: Герундий. Чтение: "Towards industrialized construction", "From the history of building construction". Письмо: Аннотация, перевод текстов по теме.	6
13-15	1	Основные элементы конструкции верхней части здания. Проблематика: Типы и функции крыш. Лексика: 30 лексических единиц. Грамматика: Причастие I, Причастие II. Чтение: "Roofs", "Aluminium roofs for reservoirs and storage"	6

		tanks”. Письмо: Аннотация, перевод текстов по теме. Аудирование: “Sydney Opera House”.	
16-18	1	Технологии заводского изготовления. Проблематика: Монтаж и возведение зданий и сооружений. Стадии монтажных работ и особенности их планирования. Чтение: “Assembly works and time-tabling”, прагматические тексты (буклеты, справочники); нелинейные тексты (таблицы, схемы, графики, диаграммы) по обозначенной проблематике. Письмо: Аннотирование.	6
19-21	1	Технологии заводского изготовления. Проблематика: Особенности, преимущества и недостатки заводского изготовления. Лексика: 30 лексических единиц. Грамматика: Инфинитив. Чтение: “Prefabrication”. Письмо: Аннотация к тексту. Письменный перевод текста. Аудирование: по обозначенной проблематике.	6
22-24	1	Современное строительство. Проблематика: Инновационные технологии в строительстве. Лексика: 30 лексических единиц. Грамматика: The Perfect Tenses. Чтение: “Modern methods of construction”. Письмо: Эссе по обозначенной проблематике, письменный перевод текста, аннотирование.	6
25-27	1	Современное строительство. Проблематика: Инновационные технологии в строительстве. Уникальные конструкции. Небоскребы. Лексика: 30 лексических единиц. Чтение: “Central Artery/ The Tunnel”, публицистические, научно-популярные и научные тексты по обозначенной проблематике, тексты-интервью со специалистами и учеными данной профессиональной области. Письмо: Аннотации, изложение, конкурс технического перевода. Студенческая научная конференция по обозначенной проблематике.	6
28-30	1	История строительства. Проблематика: Из истории строительства. Лексика: 30 лексических единиц. Чтение: публицистические, научно-популярные и научные тексты по обозначенной проблематике, тексты-интервью со специалистами и учеными данной профессиональной области. Письмо: Аннотация к тексту. Письменный перевод текста. Аудирование: по обозначенной проблематике.	6
31-33	1	Современное строительство. Проблематика: Современные строительные материалы. Железобетон. Лексика: 30 лексических единиц. Грамматика: The Perfect Tenses. Чтение: “Types of concrete”. Письмо: Письменный перевод текста, аннотирование. Аудирование: “Concrete skyscrapers”.	6
34-36	1	Современное строительство. Проблематика: Современные строительные материалы. Лексика: 30 лексических единиц. Грамматика: The Continuous Tenses. Чтение: “Construction materials”. Письмо: Эссе, изложения и аннотации по теме.	6
37-38	1	Лексико-грамматический тест. Беседа по изученным темам.	4
39-40	1	Подготовка к зачёту	4

5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС			
Подвид СРС	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс	Семестр	Кол-во часов
Эссе "История высотного строительства"	Гарагуля С. И. Английский язык для студентов строительных специальностей	4	0,5

	Unit 1. - С. 6-28		
Устное сообщение "Небоскребы"	Гарагуля С. И. Английский язык для студентов строительных специальностей Unit 1. - С. 6-28, Unit 6. - С. 119-142, Unit 8. - С. 167-178	4	0,5
Проектная работа по теме "Инновационные технологии в строительстве. Уникальные конструкции. Небоскребы"	Гарагуля С. И. Английский язык для студентов строительных специальностей Unit 10. - С. 212, Unit 11. - С. 233, Unit 12. - С. 255; http://www.ef-design.ru/eng/products/constructive-elements/	4	3
Мультимедийная презентация "Современные технологии в строительстве"	Гарагуля С. И. Английский язык для студентов строительных специальностей Unit 6. - С. 119-142, Unit 8. - С. 167-189	4	2
Устное сообщение "Современные строительные материалы"	Гарагуля С. И. Английский язык для студентов строительных специальностей Unit 5. - С. 107-118	4	2
Грамматика: Порядок слов в предложении. Глагол "To be". Слова-заменители one, ones, that, those. Страдательный залог. Модальные глаголы. Цепочка определений. Причастие I, Причастие II.	Рубцова, М. Г. Чтение и перевод английской научной и технической литературы : лексико-грамматический справочник. - С. 6, 60, С.123-140, С.147-163, С.189-205, С. 211-218	4	1,75
Подготовка к диф. зачету	Обзор изученного материала. Гарагуля С. И. Английский язык для студентов строительных специальностей	4	10
Глоссарий по профессиональной терминологии модуля	Гарагуля С. И. Английский язык для студентов строительных специальностей (Sections: Vocabulary and work study)	4	2

6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Се-местр	Вид контроля	Название контрольного мероприятия	Вес	Макс. балл	Порядок начисления баллов	Учитывается в ПА
1	4	Текущий контроль	Устное сообщение "Небоскребы".	6	5	1. Раскрытие темы. Тема раскрыта – 1 балла. Тема не раскрыта – 0 баллов. 2. Структура. Текст сообщения выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение – 1 балл. Не соблюдена структура:	дифференцированный зачет

					<p>отсутствует вступление и/или заключение – 0 баллов.</p> <p>3. Объем устного сообщения. Сообщение объемом 20-25 предложений – 1 балл, менее 20 предложений – 0 баллов.</p> <p>4. Представление информации. Студент рассказывает, лишь иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает доклад – 0 баллов.</p> <p>5. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит ошибок, препятствующих пониманию – 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p>	
2	4	Текущий контроль	Мультимедийная презентация "Современные технологии в строительстве".	9 10	<p>1. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов.</p> <p>2. Структура. Текст работы выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение, титульный слайд – 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение и/или титульный слайд – 0 баллов.</p> <p>3. Наполнение слайдов: наличие основных терминов, таблиц, графиков,</p>	дифференцированный зачет

					<p>фото, диаграмм, изображений – 1 балл.</p> <p>Избыток текста на слайдах, отсутствие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 0 баллов.</p> <p>4. Оформление. Цвет фона и шрифта, размер используемого шрифта удобны для восприятия – 1 балл.</p> <p>Цвет фона и шрифта, размер шрифта затрудняют восприятие – 0 баллов.</p> <p>5. Манера подачи. Выступающий уложился в отведенное время, рассказывал без опоры на печатный текст – 1 балл.</p> <p>Выступающий не уложился в отведенное время и/или опирался на печатный текст - 0 баллов.</p> <p>6. Языковая грамотность слайдов презентации. Слайды презентации не содержат языковых ошибок – 1 балл. На слайдах имеются ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>7. Языковая грамотность устного сообщения. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию – 1 балл.</p> <p>Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0</p>	
--	--	--	--	--	---	--

						баллов. 8. Вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.	
3	4	Текущий контроль	Тест.	12	24	Тест содержит 24 вопроса. Максимальный балл - 24. Каждый правильный ответ оценивается в 1 балл.	дифференцированный зачет
4	4	Текущий контроль	Проектная работа по теме «Инновационные технологии в строительстве. Уникальные конструкции».	12	20	1. Содержание работы соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание работы отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание работы не соответствует заявленной теме – 0 баллов. 2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов. 3. Визуальное представление работы. Работа визуально представлена (презентация, ментальная карта, раздаточный материал, инфографика и т.д.) – 2 балла. Визуальная информация представлена недостаточно / избыточно – 1 балл. Работа визуально не представлена – 0 баллов. 4. Оформление работы. Визуальная	дифференцированный зачет

					<p>информация понятна и легко воспринимается – 1 балл, визуальная информация непонятна / с трудом воспринимается – 0 баллов.</p> <p>5. Грамотность визуальной представленной информации. Информация на слайдах, ментальных картах и т.д. представлена без ошибок – 2 балла. Информация представлена с ошибками, не препятствующими пониманию – 1 балл. Информация представлена с ошибками, препятствующими пониманию – 0 баллов.</p> <p>6. Структура представления проекта. Проект логически выстроен в соответствии с заявленной темой, поставленными задачами и полученными результатами – 2 балла. Нарушение логики представления проекта – 1 балл. Логика представления проекта отсутствует – 0 баллов.</p> <p>7. Представление информации. Студент рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает доклад – 0 баллов.</p> <p>8. Время выступления.</p>	
--	--	--	--	--	--	--

					<p>Выступающий уложился в отведенное преподавателем время (7-10 мин) – 1 балл.</p> <p>Выступающий не уложился в отведенное преподавателем время – 0 баллов.</p> <p>9. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит ошибок - 2 балла.</p> <p>Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию – 1 балл.</p> <p>Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>10. Ответы на вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла.</p> <p>Выступающий ответил не на все вопросы и/или допустил лексико-грамматические ошибки - 1 балл.</p> <p>Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.</p> <p>11. Своевременность представления работы. Работа представлена вовремя – 1 балл, работа не представлена вовремя – 0 баллов.</p> <p>12. Оригинальность представления работы. Работа представлена творчески – 1 балл, представление работы лишено оригинальности – 0 баллов.</p>	
--	--	--	--	--	---	--

5	4	Текущий контроль	Устное сообщение "Современные строительные материалы".	6	5	<p>1. Раскрытие темы. Тема раскрыта – 1 балла. Тема не раскрыта – 0 баллов.</p> <p>2. Структура. Текст сообщения выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение – 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение – 0 баллов.</p> <p>3. Объем устного сообщения. Сообщение объемом 20-25 предложений – 1 балл, менее 20 предложений – 0 баллов.</p> <p>4. Представление информации. Студент рассказывает, лишь иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает доклад – 0 баллов.</p> <p>5. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит ошибок, препятствующих пониманию – 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p>	дифференцированный зачет
6	4	Текущий контроль	Эссе "История высотного строительства"	6	5	<p>1. Структура эссе представлена верно – 1 балл. Структура эссе нарушена (нет хотя бы одного из элементов: введения, основной части или заключения) - 0 баллов.</p> <p>2. Содержание эссе. Тема полностью раскрыта – 1 балл, тема не раскрыта или</p>	дифференцированный зачет

					<p>раскрыта не полностью – 0 баллов.</p> <p>3. Объем работы. 200-250 слов - 1 балл. Менее 200 или более 300 слов – 0 баллов.</p> <p>4. Последовательность и согласованность изложения. Части связаны между собой, а также есть связи внутри них – 1 балл. Части эссе не связаны между собой и/или нет связи внутри них - 0 баллов.</p> <p>5. Грамотность. Ошибки отсутствуют или незначительны, единичны, не мешают пониманию – 1 балл. Многочисленные ошибки (более 5 лексико-грамматических или речевых) или ошибки, мешающие пониманию – 0 баллов.</p>		
7	4	Текущий контроль	Глоссарий по профессиональной терминологии модуля	9	10	<p>Критерий 1. Количество лексических единиц в глоссарии. 86-100 слов и выражений – 3 балла. 71-85 слов и выражений – 2 балла. 50-70 слов и выражений – 1 балл. Менее 50 слов и выражений – 0 баллов.</p> <p>Критерий 2. Семантические связи. Семантические связи указаны – 1 балл. Семантические связи не указаны или указаны частично – 0 баллов.</p> <p>Критерий 3. Контекст. Контекст указан – 1 балл. Контекст не указан или указан частично – 0 баллов.</p>	дифференцированный зачет

					<p>Критерий 4. Употребление лексики из словаря в докладе по прочитанной статье. Лексика употреблена верно и в правильном контексте – 3 балла. Лексика употребляется в правильном контексте в достаточном для правильного понимания количестве, возможны незначительные и единичные замены – 2 балла. Лексика употреблена частично или заменена на более простую – 1 балл. Лексика не употреблена – 0 баллов.</p> <p>Критерий 5. Качество лексики. Лексика не содержит слов непрофессиональной тематики – 2 балла. Лексика содержит до 25% слов, несоответствующих профессиональной тематике – 1 балл. Лексика содержит до 50% слов, несоответствующих профессиональной направленности – 0 баллов.</p>		
8	4	Промежуточная аттестация	Дифференцированный зачет	-	20	<p>1. Содержание. Содержание ответа соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание ответа отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание ответа не соответствует заявленной теме – 0 баллов.</p> <p>2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не</p>	дифференцированный зачет

					<p>полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов.</p> <p>3. Структура представления ответа. Ответ логически выстроен в соответствии с заявленной темой и поставленными задачами – 2 балла. Нарушение логики представления ответа – 1 балл. Логика представления ответа отсутствует – 0 баллов.</p> <p>4. Представление информации. Студент рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает текст – 0 баллов.</p> <p>5. Время ответа. Выступающий уложился в отведенное преподавателем время (7-10 мин) – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное преподавателем время – 0 баллов.</p> <p>6. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит лексических, грамматических, фонетических ошибок - 2 балла. Лексические, грамматические, фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию – 1 балл. Имеются грубые лексические, грамматические, фонетические</p>	
--	--	--	--	--	---	--

					<p>ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>7. Перевод текста. Текст переведён верно, с правильным толкованием использованных терминов – 3 балла. При переводе текста допущены незначительные ошибки, не препятствующие пониманию, термины употреблены в целом верно – 2 балла. При переводе текста допущены серьёзные ошибки, препятствующие пониманию текста, термины использованы не всегда адекватно – 1 балл. Текст переведен неверно – 0 баллов.</p> <p>8. Выбор отрывка на перевод в соответствии с заданием. Отрывок выбран верно – 1 балл. Отрывок выбран неверно – 0 баллов.</p> <p>9. Владение профессиональной терминологией. Студент грамотно пользуется соответствующей терминологией в соответствующем контексте - 3 балла. Студент допускает незначительные ошибки при использовании терминологии – 2 балла. Студент допускает серьёзные ошибки, препятствующие пониманию – 1 балл. Студент не знает терминологии – 0</p>	
--	--	--	--	--	--	--

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Печатная учебно-методическая документация

а) основная литература:

1. Агабекян, И. П. Английский для инженеров [Текст] учеб. пособие для техн. вузов И. П. Агабекян, П. И. Коваленко. - 8-е изд., стер. - Ростов н/Д.: Феникс, 2011. - 315, [3] с. ил.
2. Агабекян, И. П. Английский для технических вузов [Текст] учеб. пособие для высш. проф. образования И. П. Агабекян, П. И. Коваленко. - 15-е изд., стер. - Ростов н/Д.: Феникс, 2015. - 347 с.

б) дополнительная литература:

1. Гарагуля, С. И. Английский язык для студентов строительных специальностей [Текст] учеб. пособие для вузов по специальности 270102 "Пром. и гражд. стр-во" и др. С. И. Гарагуля. - 3-е изд., испр. - Ростов н/Д.: Феникс, 2015. - 347, [1] с. ил.
2. Рубцова, М. Г. Чтение и перевод английской научно-технической литературы : лексико-грамматический справочник [Текст] М. Г. Рубцова. - 2-е изд., испр. и доп. - М.: АСТ : Астрель, 2006. - 382, [1] с.

в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:

1. English today: The Intern. Rev. of the Engl. Language Cambridge; New York: Cambridge University Press. 2011 V. 18-25 № 1-4, 2012 V. 28 № 3-4, 2013 V. 29 № 2-4, 2014 V. 30 № 1-4, 2015 V. 31 № 1-3.

г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. Сергеева Л.М. Английский язык: учебное пособие по аннотированию и реферированию/ Л.М.Сергеева, С.М.Колова. – Челябинск: Изд-во ЮУрГУ, 2010. – 60 с.
2. Короткова, Е. Г. Английский язык [Текст] : метод. указания по технологии работы над науч. проф. проектом / Е. Г. Короткова, И. А. Колегова. – Челябинск : Издательский Центр ЮУрГУ, 2016. – 38 с. + электрон. версия
3. Волченкова К.Н. Английский язык [Текст]: метод. указания по самостоят. работе студентов (бакалавриат) / К. Н. Волченкова, Е. Г. Шрайбер. – Челябинск : Издательский Центр ЮУрГУ, 2017. – 50 с. + электрон. версия

из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

1. Сергеева Л.М. Английский язык: учебное пособие по аннотированию и реферированию/ Л.М.Сергеева, С.М.Колова. – Челябинск: Изд-во ЮУрГУ, 2010. – 60 с.
2. Короткова, Е. Г. Английский язык [Текст] : метод. указания по технологии работы над науч. проф. проектом / Е. Г. Короткова, И. А. Колегова. – Челябинск : Издательский Центр ЮУрГУ, 2016. – 38 с. + электрон. версия

3. Волченкова К.Н. Английский язык [Текст]: метод. указания по самостоят. работе студентов (бакалавриат) / К. Н. Волченкова, Е. Г. Шрайбер. – Челябинск : Издательский Центр ЮУрГУ, 2017. – 50 с. + электрон. версия

Электронная учебно-методическая документация

№	Вид литературы	Наименование ресурса в электронной форме	Библиографическое описание
1	Дополнительная литература	Архив научных журналов	Электронная версия журнала Архитектурный вестник содержит архив номеров с 1998 г. Выходит раз в два месяца. Журнал ориентирован на практикующих архитекторов и дизайнеров, строителей, поставщиков стройматериалов, риэлтеров, а также всех интересующихся современной практикой архитектуры и строительства. Содержит архив номеров с 1998 г. https://archive.neicon.ru/

Перечень используемого программного обеспечения:

1. ABBYY-FineReader 8(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

1. -База данных ВИНТИ РАН(бессрочно)

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
Практические занятия и семинары	447 (2)	CD магнитофон, мультимедийный проектор, Интернет, проекционный экран, доступ в мультимедийный каталог, компьютеры -16 штук. Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа: *Office (Microsoft:42936865; 42936866; 42936879; 43047729; 43142942; 43142943; 44217668; 44217669; 44235665; 44235666; 44235667; 44235668; 44235669; 44235670; 44235671; 44235673; 44711530; 44711944; 44711945; 44923519; 45728980; 46262729; 60939855; 61189482; 61431146; 64131949; 64131949; 64482687; 65696535; 66133530; 66804156; 67091616; 67560891; 67712072; 67723111) **FineReader 8 (ABBYY:FCRM-8000-0004-3380-4394) ***Windows (Microsoft:42700382; 42700382; 42936866; 42936876; 42936879; 42936880; 43047729; 43047730; 43047731; 43142942; 43142943; 43725334; 44217668; 44217669; 44235665; 44235666; 44235667; 44235668; 44235669; 44235671; 44235673; 44711534; 44711944; 44711945; 44822852; 44892772; 44923518; 44923520; 44923521; 44923522; 44923523; 44923524; 45728980; 45820138; 46262729; 61431146; 64027495; 64482687; 64482687; 65696535; 65996418; 65996418; 66133530; 66133532; 66804156; 66804165; 67091616; 67170556; 67250383; 67250386; 67250387; 67250392; 67560891; 67560893; 67712072; 67712363; 67723111; 67723112)
Практические занятия и семинары	457 (2)	CD магнитофон, мультимедийный проектор, Интернет, проекционный экран, доступ в мультимедийный каталог, компьютеры -16 штук. Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа: *Office (Microsoft:42936865; 42936866; 42936879; 43047729;

	43142942; 43142943; 44217668; 44217669; 44235665; 44235666; 44235667; 44235668; 44235669; 44235670; 44235671; 44235673; 44711530; 44711944; 44711945; 44923519; 45728980; 46262729; 60939855; 61189482; 61431146; 64131949; 64131949; 64482687; 65696535; 66133530; 66804156; 67091616; 67560891; 67712072; 67723111) **FineReader 8 (ABBYY:FCRM-8000-0004-3380-4394) ***Windows (Microsoft:42700382; 42700382; 42936866; 42936876; 42936879; 42936880; 43047729; 43047730; 43047731; 43142942; 43142943; 43725334; 44217668; 44217669; 44235665; 44235666; 44235667; 44235668; 44235669; 44235671; 44235673; 44711534; 44711944; 44711945; 44822852; 44892772; 44923518; 44923520; 44923521; 44923522; 44923523; 44923524; 45728980; 45820138; 46262729; 61431146; 64027495; 64482687; 64482687; 65696535; 65996418; 65996418; 66133530; 66133532; 66804156; 66804165; 67091616; 67170556; 67250383; 67250386; 67250387; 67250392; 67560891; 67560893; 67712072; 67712363; 67723111; 67723112)
--	---